

Portfolio
Esther van der Ham
mei 2016

www.prachtboeken.nl



Esther van der Ham Eigenaar van Droomvallei Uitgeverij, auteur en illustrator



Droomvallei Uitgeverij

12 juni 2016

Boekenfeestje bij
Haagse Beemden Kunstroute

Maak kennis met de nieuwste boeken
en illustraties van Esther van der Ham.

Om 15 uur feestelijke boekpresentatie en
uitreiking eerste boek **Zingen is gaaf** aan
Geert van den Dungen, dirigent van oa het
Bachkoor Brabant en de presentatie van het boek
Jamil & Jamila 3: de reis, het vervolg van het
indrukwekkende verhaal over de
vluchtelingenkinderen Jamil & Jamila.

De hele dag expositie van illustraties en
schilderijen in het kader van de Haagse Beemden
Kunstroute in de kapel van Gageldonk, Moerenpad
10 Breda
Welkom tussen 11 en 15 uur!

Droomvallei Uitgeverij
www.prachtboeken.nl



Het creatief brein achter De Droomvallei: Esther van der Ham

In 2010 heeft Esther van der Ham De Droomvallei opgericht: een magische plek waar creatief zijn voorop staat. Inmiddels zijn er vijftien auteurs actief bij de uitgeverij en een aantal illustratoren.

Droomvallei Uitgeverij, fijne boeken, ook over ingewikkelde onderwerpen

Droomvallei Uitgeverij geeft creatieve, positieve en inspirerende boeken uit. Ingewikkelde onderwerpen worden niet geschuwd. Integendeel: ze worden op een positieve manier beschreven waarbij ook het coachingsgedeelte, waarin kinderen zelf aan de slag gaan, niet ontbreekt!

De kinderboeken van Esther van der Ham

Kinderen zijn van nature creatief. Dat is het uitgangspunt van de boeken van Esther van der Ham. Zij schrijft (kinder)boeken die mensen leren hoe ze creatief met hun problemen kunnen omgaan. Elk boek heeft een thema dat voor opgroeiende kinderen belangrijk en soms ook wel

spannend is: *troosten, de nacht, voelen, pesten*.

De boeken zijn prachtig geïllustreerd met kleurrijke schilderijen. Ook zijn er boeken met kleurplaten die de kinderen zelf kunnen inkleuren. Zo stimuleert De Droomvallei kinderen om creatief bezig te zijn.

Ook werkt Esther aan projecten voor het goede doel, zoals de boekenserie Jamil&Jamila. Dit doet zij samen met Elsbeth de Jager.





Herfstbos met kat



Een vrolijke vogel

November 2015. Lezing
bij TEDx Breda





Egel bij de paddenstoelen

BREDA - Kunstenaar Esther van der Ham uit Breda heeft onlangs vier containers beschilderd die gebruikt zullen gaan worden als school in het Syrische vluchtelingenkamp Bab as Salaam. In de ontwerpen maakte zij gebruik van monumenten uit Syrië die op gevaarlijst staan van de Unesco werelderfgoedlijst. De schoolcontainers zorgen voor kleur in het grauwe en troosteloze vluchtelingenkamp. Kinderen gaan hierdoor met meer plezier naar school en de ontwerpen herinneren hen aan het normale leven in Syrië. Van der Ham deed dit op verzoek van een hulporganisatie die zich richt op educatie in Syrië en in Syrische vluchtelingenkampen. Begin januari vloog zij naar Gaziantep in Turkije, aan de Syrische grens. Daar maakte zij samen met Syrische vluchtelingen het kunstwerk op de (school)containers. In Syrië gaan miljoenen kinderen niet meer naar school en zijn naar schatting twee miljoen kinderen getraumatiseerd door al de oorlogser-

varingen. Oscar Bergamin, directeur van de hulporganisatie Ash-Sham Care die de schoolcontainers heeft geïnitieerd: „In het vluchtelingenkamp gaan nu 1.700 van de 5.200 kinderen naar school in een tent. De schoolcontainers zorgen voor veel betere schoolomstandigheden voor de kinderen. Ook kunnen door het plaatsen van de containers meer kinderen in het kamp gebruik maken van onderwijs.” Voor het ontwerpen van de kunstwerken op de containers kreeg de kunstenaar Esther van der Ham de vrije hand van Bergamin. Van der Ham: „Bij mijn vooronderzoek bleek dat veel belang-

Schoolcontainers voor Syrië

rijke monumenten in Syrië op de gevaarlijst van de werelderfgoedlijst van Unesco staan. Daarom heb ik deze monumenten als thema gekozen voor de schoolcontainers. Zo heb ik de inmiddels

verwoeste klokkentoren van Homs verwerkt en mocht de beroemde moskee van Damascus niet ontbreken. Dit zijn voor Syrische mensen belangrijke symbolen van hoop en vrede, vertelde Bergamin mij. Uiteraard heb ik aan het geheel wel een eigen draai gegeven, door het toevoegen van bijzondere vogels en bomen.”

Nog meer weten?!

Wie nog meer wil weten, kan kijken op de website van Esther van der Ham: www.droomvallei.net en/of de website <http://www.ashsham-care.org>.



Boek 'Jamil & Jamila'

Het beschilderen van de containers is een vervolg op het boek 'Jamil & Jamila' dat Elsbeth de Jager en Esther van der Ham schreven om op de scholen in de vluchtelingenkampen te gebruiken. Het helpt kinderen onder meer om hun trauma's te verwerken. Kinderen in Europa krijgen door dit boek meer begrip voor leeftijdgenootjes in de vluchtelingenkampen. Door presentaties op (basis)scholen vertellen De Jager en Van der Ham over dit project. 'Jamil & Jamila' (ISBN: 978-94-91886-17-1) kost 12,50 euro en voor elk verkocht exemplaar gaat een extra boek naar de kinderen in het vluchtelingenkamp.





Breda park Valkenberg (1)

De Bredase auteur en illustrator Esther van der Ham schreef samen met Elsbeth de Jager inmiddels al twee boeken over Jamil en Jamila, twee Syrische vluchtelingenkinderen.

door de redactie

BREDA - Esther van der Ham reisde 'n week door de Balkan om research te doen voor het 3e boek: 'De reis', en bezocht daarbij diverse vluchtelingenkampen en grensposten en legde de reis vast voor verwerking in het boek. In Syrië gaan miljoenen kinderen niet meer naar school en zijn naar schatting 2 miljoen kinderen getraumatiseerd door oorlogservaringen. Dat geldt ook voor Jamil en Jamila die in het Syrische vluchtelingenkamp Bab as Salaam wonen. Elsbeth de Jager en Esther van der Ham schreven al twee boeken over hen. Esther van der Ham heeft zelf de reis door de Balkan gemaakt die de vluchtelingen volgen

om deze zo goed mogelijk in het derde deel van de boekserie weer te geven met de voor- en nadelen van deze reis. Op het strand van Lesbos zag Van der Ham hoe de vluchtelingenboten de kust van Lesbos naderden en werden opgepikt door de kustwacht waarna de vluchtelingen in veiligheid werden gebracht. Live via Facebook deed zij verslag van dit indrukwekkende moment. Op Lesbos bracht zij een bezoek aan de (nieuw ingerichte) kampen bij Matamados en Karatepe, waarna de reis op het vasteland naar Idomeni/Gevgelja en Kumanova werd vervolgd. Vlak voor het Transitkamp aan de Macedonische grens

'Studiereis' voor 3e boek

werd zij geconfronteerd met de heftigheid van de reis toen zij een van de honger gestorven vluchteling bij Idomeni in de kant van de weg zag liggen, omringt door wanhopige medevluchtelingen. Door

het voeren van gesprekken met vluchtelingen en grensbewakers legde zij de situatie ter plaatse vast in woord en beeld. Ook waren er zeer confronterende indrukken van vluchtelingen in de vrieskou, die met een hele familie in een klein koepeltentje moesten slapen, slechts warm gehouden door maar één deken per persoon.

'Jamil & Jamila 3: de reis' is vanaf 1 juni te koop bij alle (online) boekwinkels en via de site www.prachtboeken.nl. Het boek wordt uitgegeven door Droomvallei Uitgeverij Breda als een hardcover, volledig in kleur, en kost 14,95 euro.



Esther en Elsbeth werken belangeloos mee aan de totstandkoming van de serie over Jamil & Jamila. De Arabische versie wordt (met behulp van giften voor de drukkosten) later dit jaar door de auteurs gratis uitgedeeld aan de kinderen in de vluchtelingenkampen in Libanon. Met de aankoop van de boeken in Europa worden de kinderen gesteund die slachtoffer zijn van de Syrische burgeroorlog: Jij een boek, zij een boek. Kopers van het boek sponsoren een Arabische versie van Jamil & Jamila voor de kinderen in de vluchtelingenkampen. De boeken zijn geschreven voor kinderen van 6 tot 8 jaar, maar zijn zeker ook interessant voor de wat oudere kinderen.





Syrie - Palmyra



Breda park Valkenberg (2)



Breda Bouvigne



Het Turfschip van Breda



Lente



GEWOON BIJZONDER
BIJZONDER GEWOON

door Edine Wijnands

Reizen als een vluchteling



• Esther van der Ham reisde in het spoor van vluchtelingen. 'Wat ik meemaakte gaat de verbeelding te boven.' foto Joyce Van Belkom/het fotoburo

Wie: Esther van der Ham (43)
Waar: Breda
Wat: maakt kinderboeken

'Zo'n twee weken geleden zat ik met vier Syrische meisjes op een muurtje in Griekenland. We wachtten op de veerboot naar Athene. De meisjes waren opgetogen, blij, vol hoop. Ze waren met hun ouders gevlucht uit een kamp uit Turkije. En ze dachten: nu woedt alles anders. Nu wordt het beter.

'Ik wist wat zij niet wisten: dat nog een barre tocht wachtte, vol kou, honger en gesloten grenzen'

Samen met Elsbeth de Jager maak ik de boekenserie 'Jamil & Jamila', voor vluchtelingenkinderen. Die helpen bij de verwerking van trauma's. Voor die boeken ben ik in vluchtelingenkampen geweest. Ze zijn vreselijk, uitzichtloos. Vluchtelingen verblijven er soms jarenlang in primitieve tenten. Zonder enige hoop op een beter bestaan. Ik begrijp de vlucht naar Europa. Het lijkt een kans op een betere toekomst. Al horen vluchtelingen dat de tocht vreselijk is, de hoop is sterker. Voor een derde boek wilde ik zelf

ervaren wat vluchtelingen doormaken. Ik heb deels met ze mee gereisd, van Lesbos tot aan de Servische grens. Wat ik meemaakte ging elke verbeelding te boven. Van volgepakte rubberen boten op een wilde zee tot aan overvolle, ijskoude tentenkampen op de grens met Macedonië. Het was verschrikkelijk.

Vlakbij Macedonië zag ik een dode man in de berm liggen. Omgekomen van uitputting, kou en honger. En ik wist: hij is niet de enige die de tocht niet overleeft. En dat was wat me zo raakte, op dat muurtje bij de veerboot. Die meisjes waren vol hoop. Dachten dat er een einde kwam aan alle ellende. Aan de uitzichtloosheid van hun bestaan. Maar ik wist wat zij zich niet beseften: dat hen een barre reis wachtte. Vol kou, honger en ellenlange wachtperiodes voor gesloten grensposten. Om uiteindelijk ergens aan te komen waar zij geen warm welkom zouden krijgen. Integendeel.

De tocht heeft mij veranderd. Elke nacht droom ik over mijn ervaringen. De wanhoop, de uitzichtloosheid, het grijs me aan. Ik weet: wij kunnen niet alle vluchtelingen opvangen. Dat moeten we ook niet doen. Beter is te kijken of we iets kunnen doen aan de situatie daar. Maar toch, dat rechtvaardigt niet de negatieve reacties die ik, naast veel positieve, kreeg na mijn reis. Mensen zouden zich soms een tef in een ander moeten verplaatsen. Niemand vlucht voor zijn plezier."



Esther
01/5

Tussen hoop en vrees
Gaziantep aan de Syrische grens

‘We kunnen vluchtelingen in Syrië wel degelijk helpen’

door Jamaica Vink

BREDA - Een potlood, één gum en één puntenslijper. Dat is wat de Bredase Esther van der Ham (42) heeft gebruikt om *Jamil en Jamila*, een educatief boek voor en over kinderen in een Syrisch vluchtelingenkamp, te illustreren. „Ik probeerde dicht bij de doelgroep te blijven. Aangezien zij weinig materialen hebben, wilde ik ook zo min mogelijk gebruiken.”

Hoofdpersonages zijn Jamil en Jamila, allebei 8 jaar. Jamila woont al enige tijd in het kamp Bab as Salaam als Jamil aankomt. Ze wil graag vrienden met hem worden. Alleen geeft Jamil vaak geen antwoord. Ook is hij regelmatig bang. Tegelijkertijd helpt hij Jamila wel als ze het moeilijk heeft.

Het idee voor het boek ontstond volgens de Bredase eerder dit jaar. Van der Ham, die eigenaar is van uitgeverij De Droomvallei, was samen met schrijfster Elsbeth de Jager uit Hilversum bezig met het boek *Anna, waar blijf je?* Hiervoor werkten ze onder meer samen met musicalacteurs Rein Kolpa en Wieneke Remmers. „Rein en Wieneke stelden voor de opbrengsten van dat boek aan een goed doel te schenken.” Zo gezegd, zo gedaan. De Jager had op dat moment al regelmatig contact met Oscar Bergamin, directeur van de vluchtelingenorganisatie Ash-sham CARE, die actief is in het kamp Bab as Salaam in Syrië.

Bergamin vertelde hen over de kinderen daar, die vaak erg getraumatiseerd zijn. Van der Ham: „Ze kunnen geen kleuren meer benoemen en zijn vergeten hoe ze moeten tellen. Ook weten veel kinderen hun achternaam niet meer, waardoor het moeilijk is om hun familie terug te vinden.” Bergamin, De Jager en Van der Ham kwamen samen op het idee



■ Een potlood, één gum en één puntenslijper. Dat is wat de Bredase Esther van der Ham heeft gebruikt voor 'Jamil en Jamila', een educatief boek voor en over kinderen in een Syrisch vluchtelingenkamp. foto Ron Magiese/het fotoburo

van een educatief boek. Van der Ham: „Dat zou voor de kinderen uitkomst bieden. Door het beschrijven van herkenbare situaties kunnen ze nadenken en praten over wat er gebeurt is en hoe zij hun toekomst weer vorm kunnen geven.” Afgelopen zomer begonnen ze, na veel vooronderzoek, met het schrijfsproces. Van der Ham: „Ik heb eerst de grove verhaallijn gemaakt. Elsbeth heeft dit vervolgens verder uitgewerkt en de hoofdpersonen tekstueel levend gemaakt. Ik heb het geheel afgemaakt met illustraties.”

Tussendoor hielden de twee nauw contact met Oscar Bergamin in Syrië. „Het is gebaseerd op waargebeurde verhalen, deze kinderen bestaan echt. Omdat we er zelf niet heen konden, het is te gevaarlijk, heeft Oscar ons steeds voorzien van informatie en beeldmateriaal. Om het zo realistisch

mogelijk te maken.”

De eerste oplage, 5.000 stuks in het Arabisch, wordt volgende maand gratis uitgedeeld in scholen in Bab as Salaam. Tegelijkertijd zijn de boekjes te koop in Nederland, Duitsland en later ook in andere landen in Europa. „Dit is precies hetzelfde verhaal, alleen is het 'doe-deel', achterin het boek, anders. De kinderen in Syrië leren tellen. In Europa is het bedoeld voor kinderen van 6 tot 8 jaar. Tellen kunnen zij al, vandaar dat zij in dit deel onder meer de tocht van Jamil en Jamila naar het kamp kunnen afleggen. Door dit

soort oefeningen, en de verhalen zelf, kunnen de kinderen meer begrip krijgen voor hun leeftijdsgenootjes in de kampen.”

Jamil en Jamila is het eerste deel in een serie van vier. „Met elk boek dat via mijn uitgeverij wordt gekocht, kunnen we een exemplaar van het tweede deel, hier beginnen we binnenkort aan, schenken aan een Syrisch kind.” Van der Ham hoopt door middel van de boeken nog veel kinderen, ook in andere kampen, te helpen. „Ik hoor regelmatig: het gebeurt nu eenmaal. Wat veranderen wij Nederlanders daar aan? Dit boek bewijst dat we wel degelijk iets kunnen doen.”

1 november is om 17.00 uur de boekpresentatie van *Jamil en Jamila* bij Van Kemenade en Hollaers in Breda. Het boek (12,50 euro) is bij De Droomvallei en online boekenwinkels te koop.

“Het boek is gebaseerd op waargebeurde verhalen, de kinderen bestaan echt

Esther van der Ham



De boot naar Athene

Uit: *Jamil & Jamila 3. De Reis.*

► Esther van der Ham uit Breda is medeauteur en illustrator van het educatieve boek 'Jamil en Jamila'



Kerkje onderweg
Uit: Jamil & Jamila 3. De Reis.



Libelle in de bramen

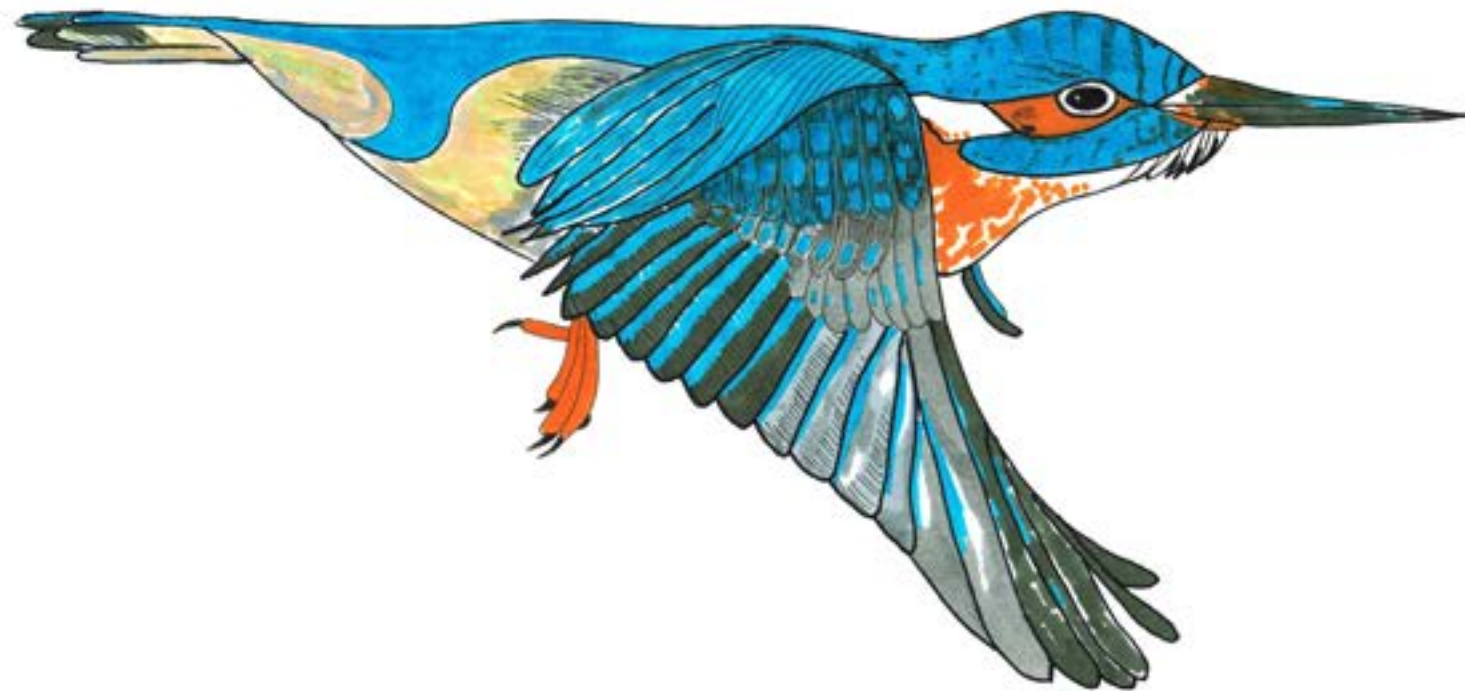


Papa zingt
Uit: zingen is gaaf



Zingen kan altijd en overal
Uit: zingen is gaaf

IJsvogel



Zin in de zomer



herfstanemonen



De door Esther beschilderde
schoolcontainers in het Syrische
vluchtelingenkamp Bab as Salaam



Jij een boek, zij een boek
help een kind in een vluchtelingenkamp



Droomvallei
Uitgeverij

Voor ieder in Europa verkocht boek van
Jamil&Jamila stelt Droomvallei Uitgeverij een
extra boek beschikbaar voor de kinderen in de
vluchtelingenkampen.



Spaanse Maria: de gouden dag



Astrid



Kerstmis